

## Lección 25

### *Curso de Inglés Básico*

## Introducción

### Introducción

En esta lección aprenderás a:

1. Ampliar tu vocabulario para describir tareas y responsabilidades laborales.
2. Utilizar frases en inglés que permitan explicar procesos paso a paso.
3. Emplear el imperativo para dar instrucciones claras.
4. Reconocer las diferencias entre cómo se describen procesos en inglés y en español.
5. Organizar ideas con conectores temporales: *first, then, next, finally*.
6. Practicar la descripción de tareas diarias y procedimientos complejos.

# 1. Vocabulario para describir tareas y responsabilidades

## 1.1 Términos clave

- **Task**

- *Definición:* Una tarea específica o actividad que se debe realizar.
- *Ejemplo:* “My main task today is to prepare the report.”
- *Traducción:* “Mi tarea principal hoy es preparar el informe.”

- **Responsibility**

- *Definición:* Obligación o cargo que implica rendir cuentas sobre algo.
- *Ejemplo:* “It’s my responsibility to manage the team schedule.”
- *Traducción:* “Es mi responsabilidad gestionar el calendario del equipo.”

- **Duty**

- *Definición:* Deberes formales o legales asignados a un puesto.
- *Ejemplo:* “One of your duties is to ensure safety standards.”
- *Traducción:* “Uno de tus deberes es garantizar las normas de seguridad.”

- **Assignment**

- *Definición:* Proyecto o encargo específico.
- *Ejemplo:* “I received an assignment to redesign the website.”
- *Traducción:* “Recibí un encargo para rediseñar el sitio web.”

- **Role**

- *Definición:* Papeles o funciones en un contexto organizativo.
- *Ejemplo:* “Her role in the project is to coordinate with clients.”
- *Traducción:* “Su papel en el proyecto es coordinarse con los clientes.”

## 1.2 Comparación con el español

- En español usamos “tarea” y “responsabilidad” de forma similar, pero “**duty**” se traduce más frecuentemente como “deber” o “función”, no como “duty” literal.
- “**Assignment**” se acerca a “encargo” o “comisión”, mientras que en español “asignación” suena técnico y poco natural en contextos cotidianos.
- El término “**role**” en español casi siempre se traduce como “función” o “papel”; no solemos usar “rol” en contextos formales.

## 1.3 Uso práctico

Cuando hables de tu puesto de trabajo o describas el de otros, combina estos términos para precisar:

**Inglés:** “My main responsibilities include meeting deadlines, assigning tasks to the team, and reporting progress to management.”

**Español:** “Mis responsabilidades principales incluyen cumplir plazos, asignar tareas al equipo e informar del progreso a la dirección.”

Fíjate en la conjugación del verbo *include*: en presente simple, se emplea sin sufijo en “include” para I/we/you/they, y “includes” para he/she/it.

---

## 2. Frases para explicar procesos paso a paso

### 2.1 Estructura básica

Para describir un proceso en inglés, es habitual usar oraciones simples en presente simple o imperativo, acompañadas de conectores secuenciales:

- **Present Simple + Sequence Connector + Infinitive / Gerund / Object**
  - “First, open the application.”
  - “Then, click on ‘File’.”
  - “Next, select ‘Import’.”
  - “Finally, save your changes.”

### 2.2 Ejemplos extendidos

#### 1. Registro en un sistema interno

- “First, you log in with your employee ID. Then, you choose the ‘Human Resources’ module. Next, you fill out the online form. Finally, you submit it and receive a confirmation email.”
- *Español:* “Primero, inicias sesión con tu identificación de empleado. Luego, eliges el módulo de ‘Recursos Humanos’. A continuación, completas el formulario en línea. Finalmente, lo envías y recibes un correo de confirmación.”

#### 2. Preparación de un informe semanal

- “First, collect the data from the CRM. Then, analyze the key performance indicators. Next, draft the main sections in Word. Finally, review the document and share it with your manager.”
- *Español:* “Primero, recopilas los datos del CRM. Luego, analizas los indicadores clave de rendimiento. A continuación, redactas las secciones principales en Word. Finalmente, revisas el documento y lo compartes con tu gerente.”

## 2.3 Diferencias gramaticales con el español

- En español solemos usar el infinitivo tras conectores: “Primero, **recopilar** los datos...”. En inglés, tras “First,” se suele usar el imperativo: “First, **collect** the data...”.
  - La omisión del sujeto personal “you” es común en oraciones imperativas en inglés (“First, collect the data.”), mientras que en español el sujeto tácito “tú” está implícito y no se menciona.
  - Los tiempos verbales: en español, a veces se usa presente compuesto (“has recopilado”) en instrucciones formales: “Primero, **has recopilado** los datos...”; en inglés las instrucciones se simplifican a presente simple o imperativo.
- 

## 3. Cómo usar imperativos para dar instrucciones claras

### 3.1 Formación del imperativo

- **Forma afirmativa:** verbo en su forma base (sin “to”).
  - “Open the file.”
  - “Review the checklist.”
- **Forma negativa:** “do not” (o su contracción “don’t”) + verbo base.
  - “Don’t close the browser.”
  - “Do not skip any step.”

### 3.2 Modulación de cortesía

En entornos de trabajo, para sonar más cortés o formal, se emplean estructuras que suavizan el imperativo:

- **Please + imperativo**
  - “Please send me the updated report by 5 pm.”
- **Imperativo + please**
  - “Submit the form, please.”
- **Could you + infinitivo** (es más pregunta que imperativo)
  - “Could you check the file for errors?”
- **Would you mind + gerundio**
  - “Would you mind sending me the minutes of the meeting?”

### 3.3 Comparación con el español

- En español las instrucciones directas usan el imperativo (+ pronombre implícito): “Abre el archivo.” Para cortesía, se añade “por favor”: “Por favor, abre el archivo.”
  - El uso de “Could you...” en inglés corresponde a nuestro “¿Podrías...?” y suele percibirse más suave que un imperativo directo.
  - En inglés de negocios, el imperativo sin “please” puede sonar brusco si no se contextualiza; en español podríamos usar un subjuntivo formal: “Quisiera que me enviaras el informe.”
- 

## 4. Diferencias en la descripción de procesos: inglés vs. español

### 4.1 Orden de la información

- **Inglés:** suele priorizar la acción inmediata y el agente (imperativo o sujeto + verbo).
- **Español:** a menudo introduce contexto antes de la acción: “Para preparar el informe, primero debes recopilar los datos...”

### 4.2 Uso de tiempos verbales

- **Inglés:** instrucciones y procesos se describen casi siempre en **presente simple** o **imperativo**.
- **Español:** puede usarse presente de indicativo, imperativo y, a veces, presente perfecto (“has enviado”) o futuro simple para pasos futuros (“enviarás”).

### 4.3 Claridad y concisión

- El inglés técnico tiende al **estilo telegráfico**: “Log in. Click ‘Options’. Select ‘Advanced’.”
- En español es habitual extenderse más: “Inicia sesión. A continuación, haz clic en ‘Opciones’. Luego, selecciona ‘Avanzado’.”

### 4.4 Conexión cultural

- En entornos anglosajones se valora la **brevidad** y la **eficiencia** en la comunicación escrita. Un manual de usuario en inglés suele ser escueto y directo.
- En español, especialmente en documentos internos, se incluyen explicaciones adicionales y contexto, lo que puede alargar el texto.

---

## 5. Uso de conectores para ordenar ideas

En inglés es fundamental emplear conectores claros que indiquen secuencia:

1. **First** (Primero)
2. **Then** (Luego/Entonces)
3. **Next** (A continuación)
4. **After that** (Después de eso)
5. **Finally** (Finalmente)

### 5.1 Ejemplos prácticos

#### **Inglés:**

First, check the inventory levels. Then, notify the purchasing department. Next, await confirmation of the order. After that, schedule the delivery. Finally, update the system records.

#### **Español:**

Primero, revisa los niveles de inventario. Luego, notifica al departamento de compras. A continuación, espera la confirmación del pedido. Después de eso, programa la entrega. Finalmente, actualiza los registros del sistema.

### 5.2 Matices de uso

- **“Then”** y **“Next”** son sinónimos, pero “then” suele indicar un vínculo causal (“and then...”), mientras que “next” marca un siguiente paso neutro.
- **“After that”** es un conector más coloquial y puede reemplazar a “then” o “next” en contextos menos formales.
- **“Finally”** introduce la conclusión de la serie de pasos; en español “por último” o “finalmente” cumplen la misma función.

---

## 6. Práctica con descripciones de tareas diarias y procedimientos complejos

A continuación, encontrarás ejemplos detallados que combinan todo lo visto:

## 6.1 Descripción de rutina diaria sencilla

### **Inglés:**

Every morning, I start my day by logging into my email account. First, I check for urgent messages. Then, I reply to any client requests. Next, I review my calendar for meetings. After that, I prepare an agenda for the team call. Finally, I join the video conference at 9 AM.

### **Español:**

Cada mañana, empiezo mi día iniciando sesión en mi cuenta de correo electrónico. Primero, reviso los mensajes urgentes. Luego, contesto las solicitudes de los clientes. A continuación, reviso mi calendario de reuniones. Después de eso, preparo la agenda para la llamada de equipo. Finalmente, me uno a la videoconferencia a las 9 AM.

### **Comparación detallada**

- En inglés, la frase “Every morning, I start my day by logging into my email account” sitúa la rutina global antes de los pasos secuenciales, mientras que en español “Cada mañana, empiezo mi día iniciando sesión...” usa “empezar... iniciando”, que puede sonar redundante.
- En inglés es más natural usar “by + gerundio” para indicar el método (“by logging in”), estructura poco frecuente en español.

## 6.2 Procedimiento complejo: Instalación de software

### **Inglés:**

To install the new software update, follow these steps:

1. First, download the installer from the official website.
2. Then, double-click the downloaded file to launch the setup wizard.
3. Next, accept the license agreement and click “Next.”
4. After that, choose the installation directory and click “Install.”
5. Finally, wait for the installation to complete and click “Finish.”

### **Español:**

Para instalar la nueva actualización de software, sigue estos pasos:

1. Primero, descarga el instalador desde la página web oficial.

2. Luego, haz doble clic en el archivo descargado para iniciar el asistente de instalación.
3. A continuación, acepta el acuerdo de licencia y haz clic en “Siguiente”.
4. Después de eso, elige el directorio de instalación y pulsa “Instalar”.
5. Finalmente, espera a que se complete la instalación y haz clic en “Finalizar”.

### *Análisis de diferencias*

- “**Setup wizard**” en inglés se traduce como “asistente de instalación”. Nótese que en español la palabra “wizard” no se traduce literalmente (“mago”); se emplea un término funcional.
  - En inglés, los botones de los asistentes suelen etiquetarse con verbos en infinitivo o imperativo (“Next”, “Install”, “Finish”), mientras que en español se usan casi siempre imperativo o sustantivo (“Siguiente”, “Instalar”, “Finalizar”).
  - La numeración en inglés puede combinar números con conectores (“First, ... Then, ...”), mientras que en español es común usar la lista numerada sin conectores verbales: “1. Primero... 2. Luego...”
- 

### Gramática esencial relacionada

#### Uso del presente simple

- **Estructura afirmativa:** Sujeto + verbo base (+ complemento)
  - “He manages the invoices.”
- **Negación:** Sujeto + do/does + not + verbo base
  - “He does not (doesn’t) manage the invoices on weekends.”
- **Pregunta:** Do/Does + sujeto + verbo base + complemento?
  - “Does she update the database daily?”

**Comparación:** En español, la negación se forma con “no” antes del verbo: “Él no gestiona las facturas los fines de semana.” La inversión para las preguntas no existe; se usa entonación y signos de interrogación: “¿Ella actualiza la base de datos a diario?”

#### Imperativo y formas de cortesía

- Imperativo directo: verbo base; en negativo: don’t + verbo.
- Cortesía con *please, could you, would you mind*.

**Comparación:** El subjuntivo o condicional español añade matices de cortesía formal: “¿Podría enviarme...?”, “Le agradecería si...”

## Conectores secuenciales

- Lista de conectores en inglés (first, then, next, after that, finally) ordenados de lo más inicial a lo final.
- En español, “primero, luego, a continuación, después, finalmente”.

**Matiz:** En inglés, estos conectores se colocan al inicio de la oración y se separan con coma; en español es opcional la coma, pero se recomienda para claridad.